

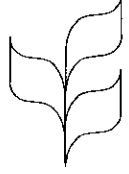


Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/7/10  
20 September 2001

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة  
بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية  
الاجتماع السابع  
مونتريال ، ١٢ - ١٦ تشرين الثاني /نوفمبر ٢٠٠١  
البند ٥-٢ من جدول الأعمال المؤقت \*

استراتيجية حفظ النبات

اقترح باستراتيجية عالمية لحفظ النبات

مذكرة من الأمين التنفيذي

موجز تنفيذي

أن مؤتمر الأطراف ، بموجب مقرره ١٠/٥ ، قرر أنه سينظر في اجتماعه السادس في إنشاء استراتيجية عالمية لحفظ النبات . وتتضمن الوثيقة الحالية اقتراحاً باستراتيجية تقوم على أساس ١٤ هدفاً موجه نحو تحقيق نتائج ملموسة ، وترمي إلى ما يلي :

- (أ) تفهم التنوع النباتي وتوثيق هذا التنوع ؛
- (ب) حفظ التنوع النباتي ؛
- (ج) استعمال التنوع النباتي على نحو مستدام ؛
- (د) النهوض بالتربية والتوعية بشأن التنوع النباتي ؛
- (هـ) بناء القدرة على حفظ التنوع النباتي ؛

UNEP/CBD/SBSTTA/7/1.

لدواعي الاقتصاد في النفقات طبع عدد محدود من هذه الوثيقة ويرجى من المندوبين التفضل باصطحاب نسخهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية

توجد مصفوفة (matrix) مرفقة بهذه المذكرة تبين كيف أن ما يوجد من اتفاقات وبرامج وخطط ومبادرات أخرى دولية تسهم في تحقيق الأهداف كما تبين علاقاتها بالبرامج الموضوعية والبرامج الشاملة لعدة قطاعات في العمل الذي يجري في ظل اتفاقية التنوع البيولوجي . كما تبين المذكرة الحالية مزيداً من الخطوط العريضة للعمل المطلوب لوضع الاستراتيجية .

### توصيات مقترحة

قد ترغب هفمعتت في أن توصي مؤتمر الأطراف ، بما يلي :

- ١- أن يأخذ بـ استراتيجية عالمية لحفظ النبات ، توضع على أساس المقترحات الواردة في القسم الرابع من هذه الوثيقة ، بما في ذلك أهداف عام ٢٠١٠؛
- ٢- أن يدعو الأطراف ، والحكومات والمنظمات ذات الصلة إلى الأخذ بهذه الأهداف ، وأن تدمجها حسب مقتضى الحال في الخطط والبرامج والمبادرات ذات الصلة بالموضوع ، بما في ذلك الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ، في سبيل بذل جهد مشترك نحو إيقاف ضياع التنوع النباتي .
- ٣- أن يستعرض ، في اجتماعه الثامن والعاشر ، ما يحرز من تقدم في إدراك هذه الأهداف ، وأن تصدر مزيد من التوجيه في ضوء هذه الاستعراضات ؛
- ٤- أن ينظر في الاستراتيجية العالمية لحفظ النبات بوصفها نهجاً رائداً لاستعمال النتائج المستهدفة بموجب الاتفاقية في سياق الخطة الاستراتيجية ، وأن ينظر كذلك في اجتماعه الثامن في التطبيق الأوسع مدى لهذا النهج بحيث يشمل مجالات أخرى في ظل الاتفاقية ؛
- ٥- أن يطلب من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ما يلي :
  - (أ) خلال استعراضها الدوري لبرامج العمل الموضوعية والشاملة لعدة قطاعات ، في ظل الاتفاقية ، أن تقوم بما يلي :
    - (١) أن تتبين مزيداً من الفرص لتنفيذ برامج العمل الموضوعية والشاملة لعدة قطاعات ، في سبيل إدراك الأهداف المنشودة ؛
    - (٢) أن تنتظر ، في ضوء الأهداف ، في الحاجة إلى مزيد من تطوير برامج العمل ؛
  - (ب) أن تضع طرائق ووسائل لرصد وتقييم ما يحرز من تقدم في تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النبات وأن تقدم إلى مؤتمر الأطراف تقريراً عن ذلك في اجتماعه السابع ؛
- ٦- أن ترحب بإسهام " مجموعة جزر كناريا الكبرى " في وضع هذه الاستراتيجية ، وأن تدعو المنظمات المعنية بالأمر وغيرها من المنظمات ذات الصلة ، في تعاون مع الأمين التنفيذي ، إلى الإسهام في تطوير وتنفيذ ورصد الاستراتيجية ؛

## المحتويات

| الصفحة  | الفصل  |
|---------|--|
| ١.....  | الموجز تنفيذي  |
| ٢.....  | توصيات مقترحة  |
| ٤.....  | أولاً- مقدمة   |
| ٤.....  | ثانياً- الخلفية  |
| ٤.....  | ألف- منشأ الاقتراح   |
| ٥.....  | باء- مشاورات بشأن وضع الاستراتيجية المقترحة                  |
| ٦.....  | ثالثاً- المبادرات القائمة ذات الصلة                          |
| ٨.....  | رابعاً- الاستراتيجية المقترحة                                |
| ٨.....  | ألف- الأهداف   |
| ٩.....  | باء- المنطق الكامن وراء الاستراتيجية ومدى الاستراتيجية       |
| ١٠..... | جيم- الأهداف   |
| ١١..... | دال- الاستراتيجية كإطار عمل                                  |
| ١٣..... | هاء- المزيد من العمل المطلوب في سبيل وضع وتنفيذ الاستراتيجية |

### مرفق

مصفوفة (MATRIX) الأنشطة ذات الصلة بالموضوع ، في ظل المبادرات الدولية القائمة ،  
وعلاقتها بالمقترحات الموضوعية في ظل اتفاقية التنوع البيولوجي ..... ١٤

## أولاً - مقدمة

- ١- تمشياً مع المقرر ١٠/٥ ، سوف ينظر مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس في إنشاء استراتيجية عالمية لحفظ النبات . وهذه الاستراتيجية سوف تستهدف وقف ما يجري في الوقت الحاضر من ضياع مستمر في التنوع النباتي . وقد طلب مؤتمر الأطراف من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (هفمعتت) أن تضع توصيات حول هذا الموضوع لاجتماعه السادس . وفي سبيل تمكين هفمعتت من القيام بهذه المهمة ، طلب مؤتمر الأطراف من الأمين التنفيذي أن يتلمس آراء الأطراف ، وأن يتصل بالمنظمات ذات الصلة في سبيل جمع المعلومات بشأن حفظ النبات بما في ذلك المعلومات حول المبادرات القائمة في الوقت الحاضر .
- ٢- قدم عدد من الأطراف والحكومات والمنظمات آراءها كما أن الأمين التنفيذي نظم مشاورات مع المنظمات ومع خبراء آخرين (القسم بآ أدناه) . والغرض من هذه الوثيقة هو توفير أساس للنظر في استراتيجية مقترحة من هفمعتت ، أعدت على أساس المشاورات المذكورة وآراء الأطراف والحكومات والمنظمات .
- ٣- تتضمن الورقة تفسيراً للخلفية التي تركز إليها الاستراتيجية المقترحة (القسم الثاني) وتستعرض ما يوجد من مبادرات تهدف إلى حفظ النبات (القسم الثالث) كما تقترح مشروع استراتيجية عالمية (القسم الرابع)؛

## ثانياً - الخلفية

### ألف - منشأ الاقتراح

- ٤- في أغسطس ١٩٩٩ ، اجتمع أكثر من ٥ ٠٠٠ من أخصائي علم النبات ينتمون إلى أكثر من ١٠٠ بلد في سانت لويس ، بولاية ميسوري ، في المؤتمر الدولي السادس عشر لعلم النبات . واعترفوا ، في قرار صادر عن المؤتمر ، أن عدداً يبلغ ثلثي الأنواع النباتية في العالم معرض لخطر الانقراض من الطبيعة خلال القرن الحادي والعشرين ، واعترفوا بأن هذا يهدد احتياجنا إلى التنوع النباتي وتوقعاتنا في مجال استعمال ذلك التنوع لبناء حياة مستقبلية أفضل تتميز بالصحة والاستدامة . ودعا المؤتمر إلى الاعتراف بحفظ النبات بوصفه أولوية عالمية باسرة ، في حفظ التنوع البيولوجي ، وإلى إنشاء هيئة تنسيقية تحت ولاية الأمم المتحدة ، كي ترصد الوضع القائم في النباتات في العالم كله ، وأن تتبين الأنواع الأكثر تعرضاً للخطر وأن تتخذ خطوات في سبيل حفظها .
- ٥- عقد في أبريل ٢٠٠٠ في جران كناريا بأسبانيا ، اجتماع تناول قرارات المؤتمر المذكور ، ودعا ، في إعلان جران كناريا ، إلى وضع استراتيجية عالمية لحفظ النبات ، في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي . والهدف من هذا البرنامج الاستراتيجي هو وقف الضياع الحالي المستمر غير المقبول للتنوع النباتي وذلك بمساندة وتسهيل المبادرات الملائمة لحفظ النبات على جميع المستويات .
- ٦- أن مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي ، في اجتماعه الخامس المعقود بنيروبي في مايو ٢٠٠٠ ، تصدى لهذه القضية مقررأ أن ينظر في إنشاء استراتيجية عالمية لحفظ النبات في اجتماعه السادس ، في

أبريل ٢٠٠٠ . وإذ لاحظ المؤتمر أهمية النبات للجنس البشري ، وما تواجهه النباتات من تهديدات والنداء إلى وضع استراتيجية ، اعترف مؤتمر الأطراف كذلك بموجب مقرره ١٠/٥ أن هناك مبادرات دولية جارية ينبغي أن تسهم في وضع تلك الاستراتيجية . وطلب المؤتمر من الأمين التنفيذي أن يتصل بتلك المبادرات القائمة وطلب من هفمعتت أن تنظر في هذه المسألة .

٧- كان هناك مزيد من التأييد لوضع الاستراتيجية العالمية منذ الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف . ففي يونيو ٢٠٠٠ ، قام المؤتمر العالمي لحدائق النبات ، المعقود في أشفيل ، بكارولينا الشمالية ، بمزيد من تحليل موضوع حفظ النبات . وكان المؤتمر عبارة عن جمع ضم أكثر من ١٠٠٠ مندوب من حدائق النبات في العالم كله ، فأحاط علماء بنتائج الاجتماعات السابقة وقر جدول أعمال دولي جديد لحدائق النبات في مجال الحفظ ، إسهاماً منه في وضع وتنفيذ الاستراتيجية المقترحة . وقد عالجت اجتماعات حديثة أخرى الحاجة إلى الاستراتيجية العالمية ، منها اجتماعات المؤتمر العالمي للحفظ الذي نظمه الـ IUCN في عمان في سبتمبر ٢٠٠٠ ، حيث صدر قرار يساند إعلان جران كناريا . وقد وافقت على قرارات أخرى مؤتمرات عقدت في أماكن مختلفة من العالم في عام ٢٠٠٠ ، بما فيها المؤتمر البرازيلي لحدائق النبات والمؤتمر السادس عشر لاتحاد دراسة التصنيف الخاص بفلورا أفريقيا المدارية .

#### باء- مشاروات بشأن وضع الاستراتيجية المقترحة

٨- استعداد للنظر في هفمعتت للاستراتيجية المقترحة قام الأمين التنفيذي بتلمس آراء الأطراف واتصل بالمنظمات ذات الصلة لجمع المعلومات حول هذا الموضوع .

٩- وإلى الآن قدمت الأطراف والحكومات الأخرى الآتية آراءها حول هذا الموضوع : بلجيكا ، كوستاريكا ، غينيا ، جمهورية إيران الإسلامية ، كيرباتي ، نيوزيلندا ، باكستان ، بولندا ، جمهورية بلاو ، أسبانيا ، تايلاند .

١٠- وقدمت قرارات وإسهامات أخرى من المؤتمر العالمي للحفظ (القران ٢٥ و ٦٨) ، و Planta Europa ، وفريق جران كناريا ، والصندوق العالمي للطبيعة .

١١- وقام الأمين التنفيذي كذلك بمشاوره غير رسمية حول هذا الموضوع مع المنظمات ذات الصلة على هامش الاجتماع السادس لـ هفمعتت في مارس ٢٠٠١ . وجرى تنظيم مشاوره ثانية مع تلك المنظمات ومع مزيد من الخبراء ، في تعاون مع الهيئة الدولية لحفظ حدائق النبات (BGCI) بالنيابة عن فريق جران كناريا في لندن يومي ١٧ و ١٨ مايو ٢٠٠١ . وكان من ضمن المشاركين ممثلون عن لجنة النبات التابعة لاتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المعرضة للخطر من أوابد النبات والحيوان (CITES) ، وأمانة الكومنولث ، و BGCI ، والفاو ، والاتحاد الدولي لحدائق النبات ، والمعهد الدولي لموارد النبات الجينية (بالنيابة عن الفريق الاستشاري المعني بالبحوث الزراعية الدولية (CGIAR) ، الـ IUCN ، و Planta Europa ، واليونسكو ، والمركز العالمي لرصد الحفظ (WCMC) التابع لليونسكو ، والصندوق العالمي للطبيعة (WWF) ، وغيرها من المؤسسات

المتصلة بعلم النبات والتنوع البيولوجي من أستراليا والبرازيل وكندا وكولومبيا و ألمانيا وكينيا وأندونيسيا وجنوب أفريقيا وأسبانيا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية .

١٢- وافق المشاركون في المشاورة الأولى على أنه ، في سبيل وقف الضياع المستمر غير المقبول للتنوع النباتي في العالم ، هناك احتياج إلى وضع استراتيجية عالمية لحفظ النبات ينبغي أن تكون استراتيجية جريئة ووليدة خيال واسع وروح ابتكارية وعملية ومرنة . وسوف تستمد تلك الاستراتيجية من المبادرات القائمة ولا تسعى إلى أن تحل محلها أو تكون ازدواجاً لها . ووافق المشاركون على أن الاستراتيجية المقترحة ينبغي أن تضم أهدافاً لحفظ النبات يمكن قياسها وتحقيقها وتقدير كمياتها . وينبغي أن تكون تلك الأهداف متصلة بالنتائج النهائية للاستراتيجية مثل مستوى التنوع النباتي الذي يتناوله الحفظ والمدون في وثائق ، وبذلك تكون تكملة للأهداف القائمة في الوقت الحاضر بموجب برامج العمل المختلفة التابعة للاتفاقية . أما في المشاورة الثانية فقد وضع المشاركون مشاريع أهداف للاستراتيجية ، تكون الأساس التي تقوم عليها الأهداف الواردة في هذه الوثيقة . وكان هناك تنويه بأن الأهداف ينبغي أن تكون مفهومة بوضوح وأن يكون عددها محدوداً . وتم تنقيح تلك الأهداف من خلال مشاورة لاحقة بين المشاركين .

١٣- أن نمط الأهداف المقترحة قد ازداد استعماله في السنوات الأخيرة لإيجاد إطار للخطوات التي يتخذها فاعلون متعددون . والمثال المعروف تماماً هو مجموعة الأهداف الدولية للتنمية ، التي أخذت بها معظم البلدان ، من مانحين وبلدان نامية ، وكذلك أخذت بها المؤسسات الدولية ذات الصلة . وهذه الأهداف مستمدة من الأهداف التي وافقت عليها سلسلة من مؤتمرات الأمم المتحدة خلال التسعينات . وقد تم وضع عدد من المؤشرات ، تتعلق بكل هدف من الأهداف السبع ، بما يسمح برصد ما يحرز من تقدم في تحقيق الأهداف وتستعمل الأهداف كذلك من جانب كثير من الحكومات الوطنية وفي استراتيجية الاتحاد الأوروبي في سبيل التنمية المستدامة .

١٤- ويمكن الحصول على مزيد من التفاصيل بشأن الإسهامات والقرارات المختلفة ، وتقارير المشاورات والمبادرات التي تستعمل الأهداف ، من وب سايت الأمانة بالعنوان : [www.biodiv.org/cross-cutting/plant\\_conservation](http://www.biodiv.org/cross-cutting/plant_conservation) .

### ثالثاً- المبادرات القائمة ذات الصلة

١٥- إن عدداً من مقررات مؤتمر الأطراف قد وضع برامج عمل ومبادرات يمكن أن تسهم في الاستراتيجية المقترحة ، شاملة المجالات الموضوعية الرئيسية للتنوع البيولوجي الزراعي والحراجي (الغابات) والأراضي الجافة ودون الرطبة ، والتنوع البيولوجي البحري والساحلي وفي المياه الداخلية ، وبما في ذلك أيضا عدة قضايا شاملة لشتى القطاعات ومنها المبادرة العالمية للتصنيف ونهج النظم الإيكولوجية والاستعمال المستدام والمناطق المحمية والأنواع الغريبة الغازية وكذلك العمل المتعلق بالسلامة الأحيائية وإمكانات التوصل إلى الموارد الجينية وإلى تقاسم المنافع وإلى تنفيذ المادة ٨(ي) ، وما يتصل بها من أحكام . ومن المنظور إدراج الاستراتيجية العالمية لحفظ النبات في برامج العمل التابعة للاتفاقية .

١٦- كما هو مبين في المقرر ١٠/٥ هناك كذلك طائفة من المبادرات الدولية القائمة ، التي تتصدى لجوانب شتى من حفظ النبات وتشمل مثلاً :

(أ) بالنسبة للموارد الجينية للأغذية والزراعة ، خطة العمل العالمية للموارد الجينية النباتية للأغذية والزراعة التابعة للفاو ، و " العمل الدولي " المعني بالموارد الجينية النباتية للأغذية والزراعة ، الجاري تنسيقه في الوقت الحاضر كي يكون منسجماً مع الاتفاقية ؛

(ب) بالنسبة للنباتات المعرضة للخطر من جراء التجارة الدولية ، اتفاقية الاتجار الدولي في الأنواع المعرضة للخطر من أوبد النبات والحيوان (CITES) ؛

(ج) بالنسبة لإدارة الأنظمة الإيكولوجية والبحث العلمي ، برنامج اليونسكو للإنسان والكرة الحيوية (MAB) ؛

(د) بالنسبة لحدائق النبات ، جدول الأعمال الدولي لحدائق النبات في مجال الحفظ ؛

(هـ) بالنسبة للنبات المعرض للخطر ، برنامج حفظ النبات للجنة بقاء الأنواع على قيد الحياة ، التابع للـ IUCN ؛

(و) في التصدي للتهديدات الناشئة عن الأنواع الغريبة الغازية ، الاتفاقية الدولية لحفظ النبات (IPPC) ، والبرنامج العالمي للأنواع الغازية (GISP) ؛

١٧- أن كثيراً من الصكوك الدولية الأخرى مثل اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ ، واتفاقية مكافحة التصحر ، واتفاقية رامسار بشأن الأراضي الرطبة وغيرها ، قد أنشأت إلتزامات وبرامج عمل بشأن موضوعات مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بحفظ النبات ، ويمكن أن تكون إسهاماً لا يقدر بثمن في وضع وتنسيق وتنفيذ الاستراتيجية المقترحة . وهناك مبادرة دولية أخرى تشمل برنامج الناس والنباتات التابع لـ WWF ، واليونسكو وحدائق النباتات الملكية ، كيو (Kew) .

١٨- وهناك أيضاً جهود مبدولة على الصعيد الإقليمي . فمثلاً يجري وضع استراتيجيات لحفظ النبات في أوروبا تحت رعاية مجلس أوروبا وPlanta Europa ، ولأفريقيا الجنوبية ، من جانب شبكة التنوع النباتي للجنوب الأفريقي (SABONET) .

١٩- وهناك عدد من الجهود المبدولة لوضع تدابير عملية لصيانة التنوع النباتي ولاستعماله على نحو مستدام ، تبذلها الحكومات الوطنية والمؤسسات العامة والخاصة والمجتمعات من السكان الأصليين والمحليين . فإذا ما دخلت جميع هذه القطاعات في ممارسة استراتيجية لتنسيق جهودها ووضع أولويات لأعمالها وتحقيق أقصى درجة من التضافر وتبينت ما يوجد من فجوات في العمل الذي يتناول حفظ النبات ، يمكن في هذه الحالة إحراز تقدم أوسع نطاقاً وأسرع خطى .

## رابعاً- الاستراتيجية المقترحة

### ألف- الأهداف

- ٢٠- أن الهدف النهائي الطويل الأجل للاستراتيجية هو وقف الضياع الحالي المستمر غير المقبول للتنوع النباتي .
- ٢١- ستوفر الاستراتيجية إطاراً لتسهيل الإنسجام بين المبادرات القائمة التي ترمي إلى حفظ النبات وتبين الفجوات التي يحتاج الأمر فيها إلى مبادرات جديدة ، وإلى النهوض بتعبئة الموارد اللازمة .
- ٢٢- ستوفر الاستراتيجية كذلك ممارسة رائدة في ظل الاتفاقية في سبيل وضع الأهداف المتعلقة بالمقاصد النهائية للاتفاقية .
- ٢٣- في نطاق الهدف النهائي الطويل الأجل يمكن تبين عدد من الأهداف الفرعية على النحو الآتي :

#### (أ) تفهم التنوع النباتي وتوثيقه :

- (١) (التوثيق أي إيجاد الوثائق اللازمة ) للتنوع النباتي في العالم ، بما في ذلك استعمال ذلك التنوع وتوزيعه في المناطق الأبدية والمحمية وفي المجموعات الخارجة عن الموضع (*ex situ*) ؛
- (٢) رصد الأوضاع القائمة والاتجاهات في التنوع النباتي العالمي وفي حفظه وتبين الأنواع النباتية المعرضة للمخاطر ؛
- (٣) إيجاد نظام إعلامي متكامل وجيد التوزيع ومتفاعل مع مختلف العناصر الأخرى ذات الصلة ، لإدارة شؤون المعلومات المتعلقة بالتنوع النباتي وإتاحة التوصل إلى تلك المعلومات ؛
- (٤) التشجيع على البحث في التنوع الجيني والإيكولوجية وبيولوجية حفظ النبات وبشأن العوامل الاجتماعية والثقافية والاقتصادية التي لها وقع على التنوع البيولوجي ، حتى يمكن للتنوع النباتي سواء في الطبيعة الأبدية أو في سياق الأنشطة البشرية أن يكون مفهوماً فهماً جيداً ومستعملاً لمساندة أعمال الحفظ ؛

(ب) حفظ التنوع النباتي :تحسين الحفظ على المدى الطويل ، وإدارة التنوع النباتي واسترجاعه في الموضع (*in situ*) (سواء في البيئات الأشد احتفاظاً بالناحية الطبيعية أوالأشد خضوعاً للإدارة البشرية ( وخارج الموضع (*ex situ*) مع الانتباه بصفة خاصة لحفظ المجالات العالمية الهامة للتنوع النباتي ، ولحفظ الأنواع النباتية ذات الأهمية المباشرة للمجتمعات البشرية ؛

#### (ج) الاستعمال المستدام للتنوع النباتي :

- (١) تعزيز التدابير الرامية إلى التحكم في الاستعمال غير المستدام للموارد النباتية ؛

(٢) مساندة إيجاد وسائل العيش القائمة على الاستعمال المستدام للنبات ، وتعزيز التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استعمال التنوع النباتي ؛

(د) رفع مستوى التثقيف والتوعية بشأن التنوع النباتي : التبين والتركيز على أهمية التنوع النباتي ، وعلى السلع والخدمات التي يوفرها ذلك التنوع ، وعلى الحاجة إلى حفظه واستعماله المستدام في سبيل تعبئة المساندة اللازمة من جانب الجماهير والجهات السياسية ، في سبيل حفظ ذلك التنوع واستعماله المستدام ؛

(هـ) بناء القدرة على حفظ التنوع النباتي :

(١) تعزيز الموارد البشرية والبنيات التحتية الفيزيائية والتكنولوجية اللازمة والسند المالي اللازم لحفظ النبات .

(٢) الربط بين الفاعلين وإيجاد التكامل بينهم في سبيل اتخاذ أقصى ما يمكن من خطوات وتعزيز تضافر الجهود إلى أبعد حد لمساندة حفظ النبات .

#### باء- المنطق الكامن وراء هذه الأنشطة ومداهما

٢٤- من المعترف به عالمياً أن النبات هو جزء حيوي من التنوع البيولوجي العالمي ، ومورد جوهري للكوكب الذي نعيش فيه . وبالإضافة إلى ذلك فإن العدد القليل للمحاصيل المستعملة كغذاء أساسي ومصدر للألياف ، والآلاف المؤلفة من النباتات الأبدية (wild) ذات الأهمية الاقتصادية والثقافية الكبيرة ، والإمكانات الواسعة ، التي توفر الغذاء والدواء والوقود والملبس والمأوى لأعداد غفيرة من الناس في العالم كله . أن النباتات تلعب دوراً رئيسياً في حفظ التوازن البيئي الأساسي لهذا الكوكب ، وحفظ استقرار النظم الإيكولوجية وتوفير مكونة هامة لموائل الحياة الحيوانية في العالم . ولم يتم حتى الآن تجميع قائمة جرد كاملة لنباتات العالم ، غير أنه من المقدر أن مجموع الأنواع النباتية ذات الأوعية (vascular) قد يصل إلى ٣٠٠ ٠٠٠ . ومما يدعو إلى القلق بنوع خاص أن كثيراً منها معرض لخطر الانقراض ، بفعل التحولات في الموائل والإفراط في الاستغلال وغزو الأنواع الغريبة الغازية ، والتلويث وتغير المناخ . أن اختفاء هذه المقادير الجوهريّة الكبيرة من التنوع البيولوجي يمثل تحدياً من أعظم التحديات للمجتمع العالمي : يتمثل هذا التحدي في دمار التنوع النباتي الذي هو أمر جوهري للوفاء بالاحتياجات الحالية والمستقبلية للجنس البشري . والاستراتيجية العالمية لحفظ النبات مقترحة لمواجهة هذا التحدي . وبينما نقطة الدخول في الاستراتيجية هي الحفظ ، إلا أن الجوانب المتعلقة بالاستعمال المستدام وبتقاسم المنافع تدخل أيضاً في هذه الاستراتيجية .

٢٥- أن المنطق الكامن وراء الاستراتيجية التي تركز على النبات ينقسم إلى جانبين هما :

- (أ) أن النباتات هي المنتج الأولي وتوفر البنية التحتية للموائل في كثير من الأنظمة الإيكولوجية ؛
- (ب) أن وضع أهداف هامة ومفيدة هو أمر ممكن حيث أن التفهم العلمي للنباتات من الطبقة العالية على الأقل ، وإن يكن تفهماً غير مكتمل ، إلا أنه خير من تفهم معظم المجموعات الأخرى ؛

٢٦- وعلى ذلك فإن الاستراتيجية المقترحة تتناول المملكة النباتية وتركز على النباتات العالية ، وغير ذلك من المجموعات المعروفة معرفة جيدة من البريوفيت والبيتيريدوفيت . (Bryophytes and Pteridophytes) . ووضع أهداف يمكن قياسها لهذه المجموعة من الأصناف أمر أكثر موثوقية بالقياس إلى كثير من المجموعات النباتية الدنيا . ولا يستتبع ذلك أن هذه المجموعات ليست لها وظائف إيكولوجية هامة أو أنها بمنأى عن المخاطر . بيد أن الخطوات الفعالة هي التي تركز ، في مرحلة أولى على الأقل ، على النتائج التي يمكن أدراكها بالنسبة للأصناف المعروفة .

٢٧- من شأن الاستراتيجية أن توفر إطاراً لخطوات على الصعيد العالمي والإقليمي والوطني والمحلي . والبيد العالمي للاستراتيجية أمر هام لأنه يمكن أن يوفر ما يلي :

- (أ) تسهيل التوصل إلى توافق في الآراء على الصعيد العالمي على الأهداف والمقاصد والخطوات الرئيسية ؛
- (ب) تعزيز إمكانية تنفيذ ما يلزم من الخطوات عبر الوطنية (مثل بعض برامج الاسترجاع) ؛
- (ج) جعل الحصول على المعلومات على خير مستوى وأفيده ؛
- (د) استعمال الاستراتيجية لتركيز البحث على المسائل النوعية الرئيسية (مثل طرائق الحفظ) ؛
- (هـ) السماح بتبين المعايير المناسبة لحفظ النبات ؛
- (و) تعبئة المساندة لخطوات عالمية ذات أهمية (الأصناف المهددة عالمياً "مراكز التنوع النباتي" أو "النقاط الساخنة" ) ؛
- (ز) السماح بالتعاون بين الكيانات الوطنية والدولية - مما يوسع من نطاق العمل ويحقق مزايا الاقتصاد الكبير الحجم .

#### جيم- الأهداف

٢٨- أن الأهداف لعام ٢٠١٠\* . هي على النحو الآتي (هناك ملاحظات واردة في المرفق) :

- (أ) تفهم التنوع النباتي وتوثيقه :
- ١- قائمة عمل يسهل الحصول عليها تشمل الأنواع النباتية المعروفة كخطوة نحو وضع قائمة كاملة لنباتات العالم .
- ٢- تقييم الوضع القائم في مجال الحفظ بالنسبة لجميع الأنواع النباتية المعروفة ؛
- ٣- تفهم الاحتياجات الأساسية للحفظ بالنسبة للأنواع النباتية المهددة ، مع إيجاد بروتوكولات حفظ لـ ٥٠ في المئة من تلك الأنواع ؛

\* استعمل تاريخ ٢٠١٠ لتحقيق التزامن بين الاستراتيجية ومشروع الخطة الاستراتيجية للاتفاقية .

## (ب) حفظ التنوع النباتي

- ٤- أن ١٠ في المئة من كل منطقة إيكولوجية في العالم و ٥٠ في المئة من الأنواع المهددة عالمياً محفوظة فعلاً " في الموضوع " ؛
- ٥- أن ٩٠ في المئة من الأنواع النباتية المهددة في المجموعات (الخارجة عن الموقع ) و ٢٠ في المئة من تلك الأنواع تدخل في برامج الاسترجاع ؛
- ٦- أن ٣٠ في المئة من أراضي الإنتاج الخاضعة للإدارة ، تتمشى مع حفظ التنوع النباتي ؛
- ٧- أن ٧٠ في المئة من التنوع الجيني للمحاصيل وغيرها من الأنواع النباتية ذات الأهمية الكبيرة من الناحية الاجتماعية والاقتصادية ، هي أنواع محفوظة ؛
- ٨- هناك خطوات تتناول التهديدات الواقعة على التنوع النباتي من الأنواع الغريبة الغازية ؛

## (ج) استعمال التنوع النباتي على نحو مستدام :

- ٩- لا توجد أنواع من الفلورا الأبدية تخضع لاستغلال لا يمكن دوامه ، بسبب الاتجار الدولي ،
- ١٠- أن ٣٠ في المئة من المنتجات القائمة على النبات مستمدة من موارد تدار إدارة مستدامة ،
- ١١- أن تضاؤل الموارد النباتية التي تساند استدامة سبل العيش والأمن الغذائي المحلي والعناية الصحية ، ينبغي أن ينعكس اتجاهه ؛

## (د) نشر التربية والتوعية بشأن التنوع النباتي

- ١٢- أن يصبح كل ولد واعياً لأهمية التنوع النباتي ومدركاً للحاجة إلى حفظه ؛

## (هـ) بناء القدرة على حفظ التنوع النباتي :

- ١٣- ينبغي مضاعفة عدد الأفراد المدربين العاملين في المرافق الملازمة المتعلقة بحفظ النبات وما يتصل به من أنشطة ؛
- ١٤- ينبغي وضع أو تعزيز الشبكات المتعلقة بأنشطة حفظ النبات ، على الأصعدة الدولي والإقليمي والوطني ؛

### دال- الاستراتيجية كإطار عمل

٢٩- ليس المقصود من الاستراتيجية أن تكون " برنامج عمل " مماثلاً لما يوجد من برامج عمل موضوعية وشاملة لعدة قطاعات في ظل الاتفاقية . ولذا فهي لا تشمل أنشطة مفصلة ولا بياناً بالنتائج المتوقعة إلى آخره وإنما توفر الاستراتيجية إطاراً عن طريق رسمها لأهداف موجهة نحو تحقيق نتائج ملموسة (وتختلف تلك الأهداف عن أهداف " العمليات " المستعملة حتى الآن في ظل الاتفاقية ) . ومن المزمع أن تكون الأنشطة اللازمة لإدراك هذه الأهداف أمراً يمكن القيام به في حدود ذلك الإطار . وفي أحوال كثيرة تجري الأنشطة فعلاً أو هي مزمعة في نطاق مبادرات قائمة (أنظر المرفق أدناه) . وتشمل تلك الأنشطة ما يلي :

(أ) الأنشطة التي ترمي إلى حفظ النبات في نطاق الاستراتيجيات الوطنية للتنوع البيولوجي وخطط العمل وما يتصل بهذا الموضوع من خطط وبرامج وسياسات قطاعية وشاملة لمختلف القطاعات .

(ب) والأنشطة ذات الصلة الجارية في ظل المبادرات المتعلقة بهذا المجال ولاسيما : CITES , IPPC " العمل الدولي " بشأن الموارد الجينية النباتية للأغذية والزراعة ، وخطة العمل العالمية للموارد الجينية للأغذية والزراعة ، التابعة للفاو ، وبرنامج الإنسان والكرة الحيوية التابع لليونسكو ، والاستراتيجية العالمية بشأن الأنواع الغريبة الغازية التابعة للـ GISP ، وبرنامج حفظ النباتات للجنة بقاء الأنواع التابعة للـ IUCN ، وجدول الأعمال الدولي لحدائق النبات في مجال الحفظ ؛ وبرنامج الناس والنبات التابع للـ WWF-UNESCO ؛

(ج) هناك أنشطة متصلة بالموضوع مبدولة في ظل برامج عمل الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ، تشمل الأنشطة المتعلقة بالتنوع البيولوجي للغابات ، والتنوع البيولوجي للمياه الداخلية ، والتنوع البيولوجي البحري والساحلي ، والأراضي الجافة ودون الرطبة ، وكذلك تشمل وسائل مشتركة بين عدة قطاعات مثل إمكانات التوصل وتقاسم المنافع ، والاستعمال المستدام ، والمؤشرات ، والأنواع الغريبة ، والمبادرة العالمية للتصنيف ، والموضوعات المتصلة بالمادة ٨ (ي) .

٣٠- أن الاستراتيجية وأهدافها الـ ١٤ مقصود منها أن توفر إطاراً لراسمي السياسة العامة وللرأي العام وأن تكون حافزاً على الإصلاحات اللازمة لتحقيق حفظ النبات . أن وضع أهداف واضحة ومستقرة وطويلة الأجل يأخذ بها المجتمع الدولي يمكن أن تساعد على تشكيل التوقعات وعلى إنشاء الظروف التي تتوفر فيها لكل الفاعلين سواء أكانوا من الحكومات أو من القطاع الخاص أو من المجتمع الدولي ، الثقة اللازمة لإيجاد الحلول والتي تعالج ما يقع من تهديدات على التنوع النباتي . وفي سبيل جعل الأهداف مفهومة على نطاق واسع ، وفي سبيل جعلها جذابة للرأي العام ، أنها تحتاج إلى أن تكون أهدافاً مباشرة وبسيطة في آن معاً وينبغي أن تكون مفهومة من ناحية معقولة وليس من ناحية معناها الحرفي . وفي سبيل حفظ عدد الأهداف في نطاق ممكن التعامل معه ، تحتاج تلك الأهداف أن تركز على سلسلة من الأنشطة الاستراتيجية لا على الأنشطة المقصود منها أن تكون أهدافاً شاملة جامعة .

٣١- في تنفيذ الاستراتيجية ، سوف يطبق نهج الأنظمة الإيكولوجية المأخوذ به في ظل اتفاقية التنوع البيولوجي . وينطوي هذا النهج على أمور منها التعاون بين القطاعات المختلفة ، واللا مركزية الإدارية إلى أقصى مستوى ملائم ، والتوزيع المنصف للمنافع ، واستعمال سياسات الإدارة المتوائمة التي تستطيع أن تعالج المجالات التي ينقصها اليقين والتي تعدلها الخبرة والظروف المتغيرة . وستبني عملية التنفيذ كذلك على المعرفة والابتكارات والممارسات التي لدى مجتمعات السكان الأصليين والمحليين ، ستكون بذلك استكمالاً للمادة ٨(ب) من الاتفاقية . وينبغي أيضاً الأخذ بنهج متعدد الفروع العلمية ، يأخذ في الحسبان المسائل العلمية والاجتماعية والاقتصادية جميعاً .

#### هـ- المزيد من العمل المطلوب لوضع وتنفيذ الاستراتيجية

٣٢- يقتضي الأمر اتخاذ تدابير لتنفيذ الاستراتيجية ، على الأصعدة الدولي والوطني ودون الوطني . إن هذه التدابير تشمل وضع أهداف وطنية وإدراجها في الخطط والبرامج والمبادرات ذات الصلة ، بما فيها استراتيجيات وخطط العمل الوطنية في مجال التنوع البيولوجي . وسوف تختلف الأهداف الوطنية من بلد إلى بلد ، طبقاً للاختلافات في مستوى التنوع النباتي وفي الأولويات الوطنية . ينبغي أن تنتظر وكالات التمويل المتعددة الأطراف والثانية في إيجاد سياسات وإجراءات تكفل أن تكون أنشطتها التمويلية مساندة للاستراتيجية ولأهدافها ولا أن تكون معاكسة لها .

٣٣- بالنسبة لكل هدف قد يحتاج مدى الأنشطة إلى إيضاح وإلى وضع أهداف فرعية ومعالم على طريق الإنجاز . وفي سبيل رصد التقدم المحرز نحو الأهداف ، قد يقتضى الأمر إيجاد معلومات تتعلق بخط الأساس وسلسلة من المؤشرات .

٣٤- يمكن إيجاد مكونات إقليمية للاستراتيجية ، وقد يكون ذلك باستعمال النهج البيوجغرافي .

٣٥- فإلى جانب الأطراف في الاتفاقية ينبغي أن يشمل تصميم ووضع وتنفيذ الاستراتيجية طائفة من الفاعلين تشمل ما يلي :

(أ) المبادرات الدولية (مثل المنظمات الحكومية الدولية ، ووكالات الأمم المتحدة ، والوكالات المتعددة الأطراف للمعونة ، إلى آخره )

(ب) منظمات الحفظ والبحث (شاملة مجالس إدارة المناطق المحمية والحدائق النباتية ، وبنوك الجينات ، والجامعات ، ومعاهد البحث ، والمنظمات غير الحكومية وشبكات المنظمات غير الحكومية ) ؛

(ج) الجماعات والأفرقة الرئيسية (شاملة المجتمعات المحلية والأصلية ، والمزارعين والنساء والشباب)؛

(د) الحكومات ( من مركزية وإقليمية وسلطات محلية ) ؛

(هـ) القطاع الخاص ؛

٣٦- في سبيل تعزيز تنفيذ الاستراتيجية وتسهيل التعاون بين تلك المبادرات ، سيتعاون الأمين التنفيذي مع اصحاب الشأن . وسيكون الهدف من هذا التعاون تفادي الازدواجية في الجهود ، وإيجاد التضافر في الجهود بين المبادرات القائمة ، وتسهيل تحليل الأوضاع القائمة والاتجاهات وفعالية التدابير المختلفة المتعلقة بالحفظ والاستعمال المستدام للتنوع النباتي . ويمكن أيضا النظر في إنشاء آلية تنسيق مرنة .

## المرفق

## مصفوفة الأنشطة المبذولة في ظل المبادرات الدولية القائمة وعلاقته بالانقراضات الموضوعية في ظل اتفاقية التنوع البيولوجي

| المبادرات القائمة ذات الصلة بالموضوع   | المدى والمناطق الكامن وملاحظات  | الأهداف  |
|--|---|--|
| <p>الأنواع ٢٠٠٠ ، المرفق العالمي لمعلومات التنوع البيولوجي</p> <p>مبادرة التصنيف العالمية التابعة لاتفاقية التنوع البيولوجي ،</p> <p>أفرقة أخصائي لجنة بقاء الأنواع التابعة للـ IUCN</p> <p>جدول الأعمال الدولي للحدائق النباتية</p> <p>خطة العمل العالمية التابعة للفاو ، النشاط ١ : القيام ببحث وجرد للموارد الجينية النباتية للأغذية والزراعة</p>   | <p>قائمة عمل لجميع الأنواع النباتية المعروفة باعتبارها مطلباً أساسياً لمساعدة تدابير حفظ النبات . وهذه القائمة لابد أن تساندها معلومات إضافية بشأن استعمالات النبات وتوزيعها الجغرافي والأنظمة الشعبية في التصنيف وغير ذلك من المعلومات بشأن التنوع النباتي والأوضاع القائمة فيه</p> <p>وسيكون ذلك خطوة نحو قائمة كاملة بالفلورا العالمية ، وإعداد هذه القائمة يقتضي دراسات النباتات تساندها ملفات مناسبة ، خصوصاً في البلدان النامية .</p> | <p>تهدف التتبع النباتي وترتيبه :</p> <p>الأهداف : توثيق التنوع النباتي في العالم بما في ذلك استعمله وتوزيعه في المناطق الأبدية والمناطق المحمية والمجموعات الخارجة عن الموضع . ورصد الوضع القائم والاتجاهات في التنوع النباتي العالمي وحفظه وتبين الأنواع النباتية المعرضة للمخاطر . إيجاد نظام إعلامي متكامل وموزع توزيعاً جديداً ومتفاعلاً بين مكوناته ، لإدارة المعلومات وجعلها متاحة بشأن التنوع النباتي . وتعزيز البحث حول التنوع الجيني والإيكولوجية وبيولوجية حفظ النبات ، وبشأن العوامل الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والاقتصادية التي لها وقع على التنوع البيولوجي ، حتى يمكن تفهم واستعمال التنوع النباتي سواء في المناطق الأبدية وفي سياق الأنشطة البشرية ، تفهماً واستعمالاً جديدين لمساعدة أعمال الحفظ .</p> |
| <p>" القوائم الحمراء " للـ IUCN وتقارير الأفرقة من أخصائي الـ SSC</p> <p>جدول الأعمال العالمي لحدائق النبات</p> <p>برنامج MAB: وضع جرد بالأنواع المحفوظة في محميات الكرة الأحيائية</p> <p>خطة العمل العالمية ، النشاط ١٧ : بناء أنظمة إعلامية شاملة للموارد الجينية النباتية للأغذية والزراعة</p> <p>خطة العمل العالمية ( GPA ) ، النشاط ١٨ : إيجاد أنظمة رصد وأنذار مبكر بضياع الموارد الجينية النباتية للأغذية</p> | <p>مطلوب تقييم الوضع القائم في حفظ الأنواع النباتية ليكون ذلك مرشداً للأولويات والنهج المعمول بها في مجال الحفظ . و " القوائم الحمراء " للـ IUCN وتقارير مجموعات الأخصائيين التابعة للـ SSC ، توفر معلومات خط الأساس بالنسبة لبعض المجموعات التصنيفية والمناطق الجغرافية . وينبغي أن يضم ذلك التقييم قائمة جرد بالأنواع المحفوظة في المناطق المحمية ووالموجودة خارج الموضع (الحدائق النباتية ، بنوك الجينات )</p>                           | <p>الهدف ٢ : تقييم الوضع القائم في مجال الحفظ بالنسبة لجميع أنواع النباتات المعروفة ،</p>  |

| الأهداف  |   | المدى والمنطق الكامن وملاحظات   |   |
|--|---|---|---|
| الهدف ٣ : تفهم الاحتياجات الأساسية في مجال الحفظ بالنسبة لأنواع النبات المهددة ، مع إيجاد بروتوكولات حفظ لـ ٥٠ في المئة من تلك الأنواع .   | يبنغي تفهم البيولوجيا والديمغرافيا والبيئيكا والإيكولوجيا للنبات سواء في المناطق الأبردة أو في سياق الأنشطة البشرية ، وذلك لمساندة البرامج وغير ذلك من تدابير الحفظ والإدارة الطويلة الأجل للتنوع النباتي   | الهدف ٣ : تفهم الاحتياجات الأساسية في مجال الحفظ بالنسبة لأنواع النبات المهددة ، مع إيجاد بروتوكولات حفظ لـ ٥٠ في المئة من تلك الأنواع .  | يبنغي تفهم البيولوجيا والديمغرافيا والبيئيكا والإيكولوجيا للنبات سواء في المناطق الأبردة أو في سياق الأنشطة البشرية ، وذلك لمساندة البرامج وغير ذلك من تدابير الحفظ والإدارة الطويلة الأجل للتنوع النباتي   |
| <b>حفظ التنوع النباتي</b>  |   |   |   |
| الأهداف : تحسين الحفظ على المدى الطويل ، إدارة شؤون واسترجاع التنوع النباتي " في الموضوع " (سواء في البيئات الأخرى إلى البيئة أو البيئات الأخرى إلى البيئة أو خارج الموضوع " مع إيلاء عناية خاصة للمناطق الهامة في العالم للتنوع النباتي ، ولحفظ الأنواع النباتية ذات الأهمية المباشرة للمجتمعات البشرية | أن الحفظ " في الموضوع " هو الوسيلة الأولى لتدابير الحفظ بموجب الاتفاقية . وهذا هو هدف للحفظ " داخل الموضوع " بالنسبة لما يلي : (١) أنظمة إيكولوجية تمثيلية ؛ (٢) الأنواع المهددة . ويمكن تعريف المناطق الإيكولوجية باعتبارها مراكز للتنوع النباتي ومناطق إيكولوجية أو مناطق بيوجغرافية .<br>مجموعات من البيانات الجغرافية تحفظ بها WCMC ، ويمكن أن تساهم في رصد ما يحرز من تقدم في إبرك هذا الهدف . | الأهداف : تحسين الحفظ على المدى الطويل ، إدارة شؤون واسترجاع التنوع النباتي " في الموضوع " (سواء في البيئات الأخرى إلى البيئة أو البيئات الأخرى إلى البيئة أو خارج الموضوع " مع إيلاء عناية خاصة للمناطق الهامة في العالم للتنوع النباتي ، ولحفظ الأنواع النباتية ذات الأهمية المباشرة للمجتمعات البشرية  | أن الحفظ " في الموضوع " هو الوسيلة الأولى لتدابير الحفظ بموجب الاتفاقية . وهذا هو هدف للحفظ " داخل الموضوع " بالنسبة لما يلي : (١) أنظمة إيكولوجية تمثيلية ؛ (٢) الأنواع المهددة . ويمكن تعريف المناطق الإيكولوجية باعتبارها مراكز للتنوع النباتي ومناطق إيكولوجية أو مناطق بيوجغرافية .<br>مجموعات من البيانات الجغرافية تحفظ بها WCMC ، ويمكن أن تساهم في رصد ما يحرز من تقدم في إبرك هذا الهدف .   |
| الهدف ٥ : ٩٠ في المئة من الأنواع النباتية المهددة تحفظ في مجموعات " خارج الموضوع " و ٢٠ في المئة منها تدخل في برامج استرجاع  | أن الحفظ " خارج الموضوع " يستكمل الحفظ داخل الموضوع " بتوفير ما يلي (١) خطط دفاع أخير ضد افتراض الحياة الأبدية ؛ (٢) مواد لبرامج الاسترجاع ، (٣) مواد للبحث والتثقيف ولمساندة الاستعمال المستدام .  | الهدف ٥ : ٩٠ في المئة من الأنواع النباتية المهددة تحفظ في مجموعات " خارج الموضوع " و ٢٠ في المئة منها تدخل في برامج استرجاع   | أن الحفظ " خارج الموضوع " يستكمل الحفظ داخل الموضوع " بتوفير ما يلي (١) خطط دفاع أخير ضد افتراض الحياة الأبدية ؛ (٢) مواد لبرامج الاسترجاع ، (٣) مواد للبحث والتثقيف ولمساندة الاستعمال المستدام .  |
| المبادرات القائمة ذات الصلة بالموضوع والزراعة  | خطت عمل لجنة بقاء الأنواع التابعة للـ IUCN جدول الأعمال الدولي لحدائق النبات<br>برامج البحث التي تضعها أو تساندها الجمعيات الدولية لبيولوجيا الحفظ ، وجمعية الحفظ ، واسترجاع الموائل وإدارة شؤونها إلى آخره .   | محميات الكرة الأحيائية<br>اتفاقية الأراضي الرطبة (رامسار)<br>اتفاقية التراث العالمي<br>اللجنة العالمية للمناطق المحمية التابعة للـ IUCN<br>النشاط ٤ للـ GPA : تعزيز الحفظ " داخل الموضوع"<br>أفكار المحاصيل الأبدية وللنبات الأبد المستعمل كغذاء .<br>برامج عمل اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن التنوع البيولوجي للغابات وللصياح الداخلية وللتنوع البحرية والمحلية وللتنوع الجافة ودون الرطبة<br>المبادرات الإقليمية بشأن تحديد وحماية المناطق الهامة للتنوع النباتي مثل توجيه الاتحاد الأوروبي بشأن الموائل واتفاقية برن . | محميات الكرة الأحيائية<br>اتفاقية الأراضي الرطبة (رامسار)<br>اتفاقية التراث العالمي<br>اللجنة العالمية للمناطق المحمية التابعة للـ IUCN<br>النشاط ٤ للـ GPA : تعزيز الحفظ " داخل الموضوع"<br>أفكار المحاصيل الأبدية وللنبات الأبد المستعمل كغذاء .<br>برامج عمل اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن التنوع البيولوجي للغابات وللصياح الداخلية وللتنوع البحرية والمحلية وللتنوع الجافة ودون الرطبة<br>المبادرات الإقليمية بشأن تحديد وحماية المناطق الهامة للتنوع النباتي مثل توجيه الاتحاد الأوروبي بشأن الموائل واتفاقية برن . |
|  | أشنة GPA ٦٠ ، ٧٠ ، ٨٠ ، ٩٠ : الحفظ " خارج الموضوع " (النباتات المحاصيل والأقارب الأبدية والنباتات الأبدية المستعملة كغذاء) .<br>جدول الأعمال الدولي لحدائق النبات : مجموعات الحدائق النباتية يبنغي تعزيزها بحيث تشمل عينات ذات صفة تمثيلية جنسي تمثل الأنواع النادرة والمعرضة للخطر .   |   | أشنة GPA ٦٠ ، ٧٠ ، ٨٠ ، ٩٠ : الحفظ " خارج الموضوع " (النباتات المحاصيل والأقارب الأبدية والنباتات الأبدية المستعملة كغذاء) .<br>جدول الأعمال الدولي لحدائق النبات : مجموعات الحدائق النباتية يبنغي تعزيزها بحيث تشمل عينات ذات صفة تمثيلية جنسي تمثل الأنواع النادرة والمعرضة للخطر .   |

| المبادرات القائمة ذات الصلة بالموضوع  | المدى والمنطق الكامل وملاحظات  | الأهداف  |
|---|--|--|
| <p>MAB: محميات الكرة الأحيائية</p> <p>نشاطات GPA ٢ : مساندة شؤون إدارة المزارع في موضعها ، وتحسين الموارد الجينية النباتية المخصصة للأغذية والزراعة .</p> <p>نشاطات GPA ١١ : تعزيز الزراعة المستدامة من خلال تنوع إنتاج المحاصيل وتحقيق تنوع أوسع نطاقاً في المحاصيل</p> <p>نشاطات GPA ١٢ : تعزيز وضع وتسويق المحاصيل والأنواع التي يشوب استعمالها تخريب (قلة الاستعمال)</p> <p>وضع خطط لإصدار شهادات للمنتجات الحراجية والزراعة العضوية إلى آخره .</p> <p>برامج عمل اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن التنوع البيولوجي والغابات والزراعة</p>   | <p>نسبة كبيرة من المناطق الأرضية تسودها أراضي الإنتاج الزراعي والحراجي . وكثير من النباتات الهامة من ناحية التنوع النباتي موجود في مناطق الإنتاج هذه ، وكذلك في الأراضي الهامشية وغيرها من المناظر الطبيعية التي تسودها الأنشطة البشرية مثل المدن . والمناطق المحمية يمكن أن تغطي فقط نسبة صغيرة من هذه المجالات . ولذلك فإن تدابير حفظ التنوع النباتي في المناظر الطبيعية الأوسع نطاقاً بما فيها الأراضي المملوكة ملكية ذاتية أو المملوكة جماعياً ، أمر هام كجزء من استراتيجيات شاملة لحفظ النبات .</p> <p>مؤشرات بيئية زراعية مثل المؤشرات التي تضعها منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية والفاو في تعاون مع اتفاقية التنوع البيولوجي (برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي الزراعي ) يمكن أن تساعد على رصد ما يجرى من تقدم نحو هذا الهدف .</p> | <p>الهدف ٦ : ٣٠ في المئة من أراضي الإنتاج التي يديرها البشر تنمى مع التنوع النباتي</p>   |
| <p>أنشطة GPA ٦، ٧، ٨، ٩ : الحفظ خارج الموضع (في المحاصيل النباتية والأقارب الأبدية والنبات الأبد المستعمل كغذاء ) إن CGIAR وبنوك الجينات الوطنية أسهمت إسهاماً رئيسياً في هذا الصدد . وأصحاب المجموعات الأساسية يمكن أن يحتفظوا بحوالي ٧٠ في المئة من GD في عينات صغيرة . ومطلوب مزيد من العمل بشأن النباتات ذات الجذور الصعبة المراس والمحاصيل الصغيرة والأقارب الأبدية والنباتات الطبية (وقد يحتاج الأمر إلى أهداف أكثر انخفاضاً لهذه المجموعات . وحدائق النبات والحفظ داخل الموضع ) بما في ذلك محميات الكرة الأحيائية والمناطق المحمية ) تسهم كذلك خصوصاً بالنسبة للنبات الأبد ولأنواع الأقل استعمالاً</p> | <p>التآكل الجيني للمحاصيل النباتية ، وغير ذلك من الأنواع النباتية النفيسة من الناحية الاقتصادية والاجتماعية ، هي شاعل خطير ، وحفظ التنوع أمر هام للتكيف والبيئات المتعددة والتغير العالمي ، وفي سبيل التحسين المنسق للمحاصيل . القيام ببحوث بشأن الأساس الجيني والتنوع لهذه النباتات سوف يساعد ادراك هذا الهدف .</p>   | <p>الهدف ٧ : ٧٠ في المئة من التنوع الجيني للمحاصيل وغيرها من الأنواع النباتية النفيسة من الناحية الاقتصادية والاجتماعية ، تحفظ</p> |

| الأهداف  |  | المدى والمنطق الكامن وملاحظات  |   | المبادرات القائمة ذات الصلة بالموضوع   |  |
|--|--|--|---|--|--|
| الهدف ٨ : التصدي للتهديدات الناشئة عن الأنواع الغريبة الغازية  | من المعترف به أن الأنواع الغريبة الغازية هي التهديد الثاني الأخطر للتنوع البيولوجي   | والاقتافية الدولية لحماية النبات<br>البرنامج العالمي للأنواع الغازية<br>برنامج عمل اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن الأنواع الغريبة الغازية   | استعمال التنوع النباتي<br>الأهداف : تعزيز التدابير الرامية إلى التحكم في الاستعمال المستدام للموارد النباتية . ومساندة إيجاد سبل للعيش على أساس الاستعمال المستدام للنبات وتعزيز التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استعمال التنوع النباتي | الهدف ٩ : عدم وجود أنواع من الفلورا الأبدية تستغل بطريقة غير قابلة للبقاء بسبب التجارة الدولية             | الهدف ١٠ : ٣٠ في المئة من المنتجات القائمة على النبات تستمد من مصادر تدار على نحو يحقق لها البقاء المستدام                     |
| الهدف ١١ : عكس الاتجاه بالنسبة لتدهور الموارد النباتية التي تساد إيجاد سبل العيش الدائمة والأمن الغذائي المحلي والعالية الصحية | أن التنوع النباتي كثيراً ما يساند سبل العيش والأمن الغذائي والعناية الصحية . وهذا الهدف يتمشى وأحد الأهداف الدولية الإنمائية المعترف بها على أوسع نطاق عالمي ، ويدد حالة خاصة في نطاق هذه الأهداف : " ...كفالة العكس الفعلي للاتجاهات الجارية حالياً بشأن ضياع الموارد البيئية ، وذلك على الصعيدين العالمي والوطني بحلول عام ٢٠١٥ ." | برامج عمل اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن التنوع البيولوجي الحراجي والزراعي ، والتنوع البيولوجي للأراضي الجافة ودون الرطبة .   | أن هذا الهدف هو القصد الرئيسي للخطة الاستراتيجية للـ CITES لعام ٢٠٠٥ .  | الهدف ١٠ : ٣٠ في المئة من المنتجات القائمة على النبات تستمد من مصادر تدار على نحو يحقق لها البقاء المستدام | الهدف ١١ : عكس الاتجاه بالنسبة لتدهور الموارد النباتية التي تساد إيجاد سبل العيش الدائمة والأمن الغذائي المحلي والعالية الصحية |
|  | أن الحواجز الاقتصادية يمكن أن توفر الإدارة المستدامة . وخطط إصدار شهادات يمكن أن توفر المعلومات بشأن ما يحرز من تقدم . ويقتضي الأمر مزيداً من العمل التعريفي والجهود الرصدية لتحديد إسهام الإنتاج غير المصادر له وشهادات وتوسيع نطاق المعلومات المتاحة حول المستويات المستدامة للإنتاج وخصوصاً بالنسبة لنبات الأبد                   | خطوط إصدار الشهادات توضع بالنسبة لمنتجات الغابات والزراعة العضوية إلى آخره<br>نشاطات ١٢ GPA : تعزيز وتطوير وتسويق المحاصيل والأنواع ذات التفريط في الاستعمال (أي القلبية الاستعمال)<br>نشاطات ١٤ GPA : إيجاد أسواق جديدة للأجناس المحلية ولمنتجات الغنية بما فيها من تنوع<br>برامج عمل اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن الاستعمال المستدام والتنوع البيولوجي الزراعي والحراجي | الهدف ٩ : عدم وجود أنواع من الفلورا الأبدية تستغل بطريقة غير قابلة للبقاء بسبب التجارة الدولية  | الهدف ١٠ : ٣٠ في المئة من المنتجات القائمة على النبات تستمد من مصادر تدار على نحو يحقق لها البقاء المستدام | الهدف ١١ : عكس الاتجاه بالنسبة لتدهور الموارد النباتية التي تساد إيجاد سبل العيش الدائمة والأمن الغذائي المحلي والعالية الصحية |
|  | أن التنوع النباتي كثيراً ما يساند سبل العيش والأمن الغذائي والعناية الصحية . وهذا الهدف يتمشى وأحد الأهداف الدولية الإنمائية المعترف بها على أوسع نطاق عالمي ، ويدد حالة خاصة في نطاق هذه الأهداف : " ...كفالة العكس الفعلي للاتجاهات الجارية حالياً بشأن ضياع الموارد البيئية ، وذلك على الصعيدين العالمي والوطني بحلول عام ٢٠١٥ ." | برامج عمل اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن التنوع البيولوجي الحراجي والزراعي ، والتنوع البيولوجي للأراضي الجافة ودون الرطبة .   | الهدف ٩ : عدم وجود أنواع من الفلورا الأبدية تستغل بطريقة غير قابلة للبقاء بسبب التجارة الدولية  | الهدف ١٠ : ٣٠ في المئة من المنتجات القائمة على النبات تستمد من مصادر تدار على نحو يحقق لها البقاء المستدام | الهدف ١١ : عكس الاتجاه بالنسبة لتدهور الموارد النباتية التي تساد إيجاد سبل العيش الدائمة والأمن الغذائي المحلي والعالية الصحية |

## المبادرات القائمة ذات الصلة بالموضوع

## المدى والمنطق الكامن وملاحظات

## الأهداف

|   |   |   |
|---|---|---|
| <p>مبادرة اليونسكو - اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن توعية الجمهور<br/>النشاط GPA ٢٠ : تعزيز الوعي الجماهيري بأهمية الحفظ والاستخدام للموارد الجينية الزراعية للأغذية والزراعة<br/>جدول الأعمال الدولي لحدائق النبات : شبكة من المرين ومن برامج التربية العامة في مجال حدائق النباتات<br/>مبادرة مشتركة بين IUCN وهولندا (بشأن رفع مستوى الثقافة والوعي لدى الجماهير بالتنوع البيولوجي (BEPA)</p> | <p>أن وعي الجمهور هو أمر أساسي لتبني الخطوات الشعبية وإيجاد واستمرار التدابير المساندة لمساندة حفظ النبات . والتركيز على تربية الشباب قد يكون نقطة بداية طيبة لرفع مستوى التفهم الجماهيري لأهمية التنوع النباتي</p> | <p>الهدف ١٢ : أن يصبح كل طفل واعياً بأهمية التنوع النباتي وبحاجة إلى حفظه</p>   |
| <p>نشاط GPA ١٩ : توسيع وتحسين التربية والتدريب<br/>جدول الأعمال الدولي لحدائق النبات : برامج التدريب وبناء القدرات</p>  | <p>يمثل هذا نمواً بواقع حوالي ١٠ في المئة سنوياً . والأولويات من جغرافية وغيرها قد تحتاج إلى تحديدها لمعالجة التدابير المتسمة بطابع خاص من الاستعمال لحفظ النبات في بعض المناطق</p>                                 | <p>بناء القدرة على حفظ التنوع النباتي<br/>الأهداف : تعزيز الموارد البشرية والبنية التحتية الفيزيائية والتكنولوجية اللازمة ، وتوفير السند المالي اللازم لحفظ النبات . تحقيق الترابط والتكامل بين الفاعلين في سبيل بلوغ أعلى درجة ممكنة من العمل وتصانف الجهود لمساندة حفظ النبات .</p> |
| <p>نشاط GPA ١٦ : تعزيز الشبكات للموارد النباتية الجينية<br/>من أجل الأغذية والزراعة<br/>شبكة أفرقة الأخصائيين في النبات التابعة للجنة بقاء الأنواع المبنية عن IUCN<br/>شبكات حدائق النبات في نطاق جدول الأعمال الدولي لحدائق النبات.</p>  | <p>أن الشبكات القائمة التي تعمل على مستويات مختلفة هي نماذج نفيسة يسترشد بها للمبادرات الجديدة . وينبغي أن يكون تعزيز إيجاد الشبكات الجامعة نشئاً القطاعات في مجال حفظ النبات أمراً له أولوية .</p>                 | <p>الهدف ١٣ : مضاعفة عدد الأفراد المدربين العاملين في مراقبة سوية لخدمة حفظ النبات وما يتصل به من أنشطة<br/>الهدف ١٤ : إيجاد أو تعزيز شبكات أنشطة حفظ النبات وعلى الأصدى الدولي والإقليمي والوطني</p>   |

-----